

DATOS DE LA ASIGNATURA

Denominación: IDIOMA EXTRANJERO PARA EL PROFESORADO DE PRIMARIA (INGLÉS)

Código: 101806

Plan de estudios: GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Curso: 3

Denominación del módulo al que pertenece: ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE LAS LENGUAS

Materia: IDIOMA EXTRANJERO PARA EL PROFESORADO DE PRIMARIA

Carácter: OBLIGATORIA

Duración: SEGUNDO CUATRIMESTRE

Créditos ECTS: 6

Horas de trabajo presencial: 60

Porcentaje de presencialidad: 40%

Horas de trabajo no presencial: 90

Plataforma virtual: <http://www3.uco.es/moodlemap/>

DATOS DEL PROFESORADO

Nombre: URQUIZU SERRANO, ANA MARÍA

Departamento: DEPARTAMENTOS CENTRO DE MAGISTERIO SAGRADO CORAZÓN

Área: ÁREAS CENTRO DE MAGISTERIO SAGRADO CORAZÓN

Ubicación del despacho: Planta segunda. Despacho 23D

e-Mail: a.urquizu@magisteriosc.es / sg1ursea@uco.es

Teléfono: 957 474750 Ext. 201

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Ninguno.

Recomendaciones

Poseer el nivel B1 según el MCERL en comprensión y expresión oral y escrita en inglés.

Preparación de todas las actividades y participación en la exposición de las mismas.

Utilización de las tutorías presenciales y virtuales.

COMPETENCIAS

- | | |
|-------|---|
| CU1 | Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera. |
| CE3 | Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y multilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar. |
| CE10 | Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes. |
| CM7.8 | Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües. |

OBJETIVOS

Conocer la situación del Inglés como lengua vehicular en la enseñanza de materias no lingüísticas en Educación Primaria. (CE3)

Adquirir la formación necesaria para programar sesiones de enseñanza en inglés destinadas a la enseñanza en contextos bilingües. (CU1)

Aprender destrezas y herramientas para impartir contenidos no lingüísticos en Educación Primaria utilizando el inglés como principal lenguaje del aula. (CU1)

Aumentar las estrategias comunicativas mediante el refuerzo y la nueva adquisición de elementos léxicos, gramaticales y de uso de la lengua. (CM7.9)

Conocer recursos de observación y actuación para saber aplicarlos en contextos multilingües. (CM7.8)

Diseñar material y realizar actividades destinadas a motivar al alumnado de Primaria y a facilitarles el aprendizaje. (CE10)

Ser capaz de autogestionar su propio aprendizaje asumiendo la responsabilidad del mismo. (CE10)

Desarrollar estrategias para trabajar en equipo y promover el aprendizaje autónomo. (C10)

Comprender y comentar textos escritos relacionados con diversos temas científicos, sociales y culturales. (CE3)

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

Bloque 1. Lengua extranjera instrumental (AICLE - aprendizaje integrado de contenidos y lenguas)

1. Language for communication:

TOPICS OF VOCABULARY: Giving personal information; family and friends, relations with other people; daily routines; food and drink; environment, the natural world; animals: wild animals, farm animals and pets; the weather; landscapes; health and sickness.

GRAMMAR: Comparison. Comparative and superlative. Verb tenses: present simple, present continuous, state verbs, *have got* and *have*, past simple, past continuous, *used to*, future. Infinitive of purpose. Expressions related with past and future tense: *yesterday*, *two days ago*, *the day before yesterday*, *in the future*, *the day after tomorrow*, *in a year's time*, etc. Questions: *yes/no* questions, *wh*-questions, question words.

FUNCTIONS: Greetings and farewells; introducing oneself and other people; asking for and giving personal details: full name, age, address, phone number, e-mail address, occupation, likes, dislikes, preferences, personality, family, relatives, friends...; asking and telling the time, day and date; using numbers; describing past actions; producing simple narratives; talking about future plans and intentions; describing future events; making predictions; giving instructions; describing objects: shape, size, weight, colour, purpose, use; asking and expressing opinions; giving reasons; making choices.

2. Definition and context of AICLE and CLIL.

3. Bilingual teaching in Primary Education.

Bloque 2. Lengua extranjera para el aula.

1. Characteristics of the classroom language. Why should classroom English be used? How to get the students speak English in non language subjects?

2. Corpus of classroom language.

Bloque 3. Enseñanza de contenidos en lengua extranjera.

1. Activities to teach non-language subjects in bilingual Primary Education: *Natural, Social and Environmental Knowledge, Physical Education and Artistic Education.*

Bloque 4. Diseño de programaciones en lengua extranjera.

1. Planning sessions of teaching for non-language subjects.

Bloque 5. Diseño de recursos didácticos en contextos bilingües.

1. Games.

2. Songs.

3. Audiovisual material.

4. ICT resources.

2. Contenidos prácticos

Bloque 1. Lengua extranjera instrumental (AICLE - aprendizaje integrado de contenidos y lenguas)

1. Language for communication:

TOPICS OF VOCABULARY: Giving personal information; family and friends, relations with other people; daily routines; food and drink; environment, the natural world; animals: wild animals, farm animals and pets; the weather; landscapes; health and sickness.

GRAMMAR: Comparison. Comparative and superlative. Verb tenses: present simple, present continuous, state verbs, *have got* and *have*, past simple, past continuous, *used to*, future. Infinitive of purpose. Expressions related with past and future tense: *yesterday, two days ago, the day before yesterday, in the future, the day after tomorrow, in a year's time*, etc. Questions: *yes/no* questions, *wh*-questions, question words.

FUNCTIONS: Greetings and farewells; introducing oneself and other people; asking for and giving personal details: full name, age, address, phone number, e-mail address, occupation, likes, dislikes, preferences, personality, family, relatives, friends...; asking and telling the time, day and date; using numbers; describing past actions; producing simple narratives; talking about future plans and intentions; describing future events; making predictions; giving instructions; describing objects: shape, size, weight, colour, purpose, use; asking and expressing opinions; giving reasons; making choices.

2. Definition and context of AICLE and CLIL.

3. Bilingual teaching in Primary Education.

Bloque 2. Lengua extranjera para el aula.

1. Characteristics of the classroom language. Why should classroom English be used? How to get the students speak English in non language subjects?
2. Corpus of classroom language.

Bloque 3. Enseñanza de contenidos en lengua extranjera.

1. Activities to teach non-language subjects in bilingual Primary Education: *Natural, Social and Environmental Knowledge, Physical Education and Artistic Education.*

Bloque 4. Diseño de programaciones en lengua extranjera.

1. Planning sessions of teaching for non-language subjects.

Bloque 5. Diseño de recursos didácticos en contextos bilingües.

1. Games.
2. Songs.
3. Audiovisual material.
4. ICT resources.

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

Para impartir esta asignatura se utilizará un enfoque comunicativo que promueva el protagonismo y la participación del alumno en clase, y le anime a expresar sus ideas y contribuciones en inglés.

En las lecciones magistrales, dentro de las actividades presenciales, el profesor explicará los contenidos didácticos, léxicos, gramaticales o funcionales y se pasará de manera inmediata a practicarlos mediante la realización de actividades y ejercicios prácticos individuales o por grupos. No hay, por tanto, una división neta entre la parte teórica y la parte práctica ya que la explicación teórica del profesor se alterna con la participación del alumnado sin solución de continuidad.

El objetivo de otras sesiones prácticas es el de afianzar los conocimientos teóricos y utilizarlos en actividades comunicativas. En estas clases se procede a la realización de comentarios de textos, mapas conceptuales, confección de materiales, actividades lúdicas, aprendizaje y canto de canciones, y otros ejercicios que capaciten al futuro maestro o maestra de Educación Primaria a utilizar el inglés dentro de la enseñanza de materias no lingüísticas.

Habrá un tercer bloque de actividades en que, bajo la supervisión de la profesora, el alumno debe mostrar su capacidad de iniciativa, configurar su plan de trabajo, manejar fuentes de información, comprenderlas, contrastarlas y sintetizarlas para elaborar más tarde un producto propio, que será expuesto al resto del grupo completo.

Así mismo el alumnado desarrollará actividades no presenciales, en las que comprobará si está aprendiendo a

aprender y que le capacitarán para profundizar en su formación a lo largo de su carrera profesional. Estas actividades poseen un gran componente de estudio personal y ampliación de los contenidos a través de la bibliografía y otros materiales audiovisuales y tecnológicos.

El alumnado a tiempo parcial deberá ponerse en contacto con la profesora en la primera semana del curso. Será necesario acordar un horario de tutorías virtuales y presenciales para adecuar las posibilidades de asistencia de este alumnado al desarrollo metodológico de la asignatura.

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	3	-	3
<i>Análisis de documentos</i>	6	-	6
<i>Comentarios de texto</i>	4	-	4
<i>Ejercicios prácticos</i>	27	-	27
<i>Exposición grupal</i>	7	-	7
<i>Lección magistral</i>	8	-	8
<i>Mapas conceptuales</i>	2	-	2
<i>Trabajos en grupo (cooperativo)</i>	3	-	3
Total horas:	60	-	60

Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Búsqueda de información</i>	20
<i>Consultas bibliográficas</i>	10
<i>Ejercicios</i>	20
<i>Estudio</i>	20
<i>Trabajo de grupo</i>	20
Total horas:	90

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNADO

Dossier de documentación
Ejercicios y problemas - <http://www3.uco.es/moodlemap/>

Aclaraciones:

Los ejercicios relevantes para la evaluación se harán públicos en la plataforma Moodle.

EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos			
	Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas	Pruebas orales	Trabajos en grupo	Examen escrito
CE10			X	X
CE3	X		X	
CM7.8	X			
CM7.9	X	X		
CU1	X	X		X
Total (100%)	20%	20%	30%	30%
Nota min.(*)	1	1	1	1

(*) Nota mínima necesaria para el cálculo de la media

Calificación mínima para eliminar materia y período de validez de las calificaciones parciales: 5. La nota de la prueba oral y la de los trabajos de grupo es válida hasta septiembre del presente curso académico. El resto de las notas no se respetará.

Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:

Especificaciones con respecto a los instrumentos de evaluación:

Examen escrito: se trata de una prueba final en la que el alumnado demuestre su capacidad de comprensión oral, comprensión lectora, expresión escrita y conocimientos lingüísticos. (30%).

Pruebas orales: prueba final oral en situación comunicativa (20%).

Trabajos en grupo: es un instrumento doble, consistente en

a) la programación en inglés de cuatro sesiones de enseñanza, que se presentarán con sus materiales elaborados (15%), y

b) la exposición oral ante el gran grupo de actividades extraídas de las sesiones de enseñanza programadas. Serán presentadas por todos los miembros del grupo pequeño, pudiendo recibir cada cual diferente calificación (15%).

Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas: con este instrumento se evaluará la realización de otras actividades individuales o en grupo tales como trabajos teóricos, tareas teórico-prácticas, ejercicios comunicativos, elaboración de materiales, etc. Un 5% de la baremación de este instrumento será dedicada a un registro de observación de actitudes que beneficien o dificulten el transcurso de las sesiones de enseñanza-aprendizaje (20%).

El alumnado que no pueda asistir a clase un mínimo del 80% de las horas presenciales no se beneficiará del proceso de evaluación continua mediante el que se le valorarán las actividades llevadas a cabo en el aula. Podrá presentarse a una prueba final teórico-práctica escrita y oral en la que se valorarán las competencias adquiridas.

Las adaptaciones metodológicas para el alumnado a tiempo parcial en cuanto al modo de ser evaluados se acordarán en entrevista personal a la que dicho alumnado deberá asistir en la primera semana del curso.

Las adaptaciones evaluativas para el alumnado a tiempo parcial se acordarán en entrevista personal a la que dicho alumnado deberá asistir en la primera semana del curso.

Valor de la asistencia en la calificación final: Una falta de asistencia no acreditada de más de un 20% determina la pérdida de 2 puntos: serán evaluados sobre 8 puntos en lugar de sobre 10.

Criterios de calificación para la obtención de MATRICULA DE HONOR: la mención de «Matrícula de Honor» es potestativa del profesorado y podrá ser otorgada a estudiantes que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0, y mostrado una implicación máxima en clase.

BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía básica:

Bentley, K. (2009). *Primary Curriculum Box. CLIL lessons and activities for younger learners*. Cambridge : CUP.

Coyle, D., Hood, P. y Marsh P. (2010). *CLIL. Content and Language Integrated Learning*. Cambridge : CUP

Deller, S. (2007). *Teaching other subjects through English*. Oxford : Oxford University Press.

Driscoll, L. (2010). *Common mistakes at PET and how to avoid them*. Cambridge : CUP.

Ford, M. (2007). *Instant PET*. Cambridge : CUP.

Gardner, B. y Gardner, F. (2000). *Classroom English*. Oxford : OUP.

Gairns, R. (2008). *Oxford Word Skills. Basic*. Oxford: OUP.

Gairns, R. and Redman, S. (2008). *Oxford Word Skills. Intermediate*. Oxford: OUP.

Hashemi, L. y Thomas, B. (2006). *Grammar for PET*. Cambridge : CUP.

Hughes, G. (1981). *A handbook of classroom English*. Oxford : OUP.

Hughes, G. and Moate, J. (2007). *Practical Classroom English*. Oxford : Oxford University Press.

Ireland, S. y Kosta, J. (2010). *Cambridge Vocabulary for PET*. Cambridge : CUP.

Junta de Andalucía. Plurilingualism Promotion Plan. A language policy for Andalusian society. Regional Ministry of Education. En <http://www.juntadeandalucia.es/averroes/html/portal/com/bin/contenidos/B/InnovacionEInvestigacion/Proyectos>

Martino, A. M. (2008). CLIL. Content and Language Integrated Learning. *The Teacher's Magazine*, 54, 24.

Mehisto, P; Marsh, D. y Frigols, M. J. (2008). *Uncovering CLIL: Content and Language Integrated Learning in bilingual and multilingual education*. Oxford : Macmillan.

Nixon, C. y Tomlison, M. (2001). *Primary Activity Box. Games and activities for younger learners+cassette*. Cambridge : CUP

Real Decreto 1513/2006, de 7 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas de Educación Primaria. (BOE núm. 293 de 8 diciembre 2006).

Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria.

(BOE núm. 52 de 1 de marzo de 2014).

Slattery, M. and Willis, J. *English for Primary Teachers. A handbook of activities and classroom language.* OUP, Oxford, 2001.

Svecova, H. (2003). *Cross-curricular activities.* Oxford : OUP.

Will, S. y Reed, S. (2010). *Primary Music Box.* Cambridge : CUP.

2. Bibliografía complementaria:

Alzu Goñi, J. L. y Henao, J. T. (Supervisores) (2011). *New Science 1, 2, 3, 4, 5 y 6: science, geography and history* . Madrid : Santillana, Richmond,

Alzu Goñi, J. L., Henao, J. T. y Guerrini, M. C. (Supervisores). (2006). *Essential Science 1, 2, 3, 4, 5 y 6. Science, Geography and History.* Pupil's book + CD. Madrid: Richmond Publishing / Santillana.

Cant, A. and Superfine, W. (1997). *Developing Resources for Primary.* London : Richmond Publishing.

Ceballos Guerrero, I. y Ruiz Espino, C. (2008). *Arts and Crafts 1, 2, 3, 4, 5* (Student's book, Teacher's book, Class CD, i-solutions pack.). Barcelona : Vicens Vives.

House, S. y Scott, K. (2002). *Little Detectives 1 y 2.* Oxford : Macmillan.

Martin, J. (2013). *ByME Arts & Crafts Primary.* 1, 2, 3, 4, 5, 6. Madrid: Ediciones Bilingües S.L.

Ormerod, M. y Shaw, D. (2007). *Find Out. Science and Art 1, 2, 3, 4, 5 y 6.* Oxford : Macmillan.

Redal, E. J. y Caballero, V. (Supervisores). (2011). *Top Science 1, 2, 3, 4, 5, 6.* Student's Book, Teacher's Book, Teacher's Resource book, Class audio CD, Digital material i-solutions. Madrid : Santillana, Richmond.

Redal, E.J. y Caballero, V. (2011). *Arts and Crafts 2.* Madrid : Santillana/Richmond.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

- Criterios de evaluación comunes
- Fecha de entrega de trabajos
- Realización de actividades
- Selección de competencias comunes